



MOZAIKA

BULLETIN EVROPSKÝCH PŘÍLEŽITOSTÍ



červenec 2016

Aktuality a zajímavosti

Osmý ročník fotosoutěže

Vyhlášíme již osmý ročník fotosoutěže, tentokrát s podtitulem „Nevšední zážitky všedních dnů“, která je určena všem, kdo rádi fotí a nejsou profesionální fotografové. Jeden soutěžící může přihlásit nejvýše tři snímky, fotografie ve formátu .jpg je možné posílat do 12. září 2016 na e-mailovou adresu fotosoutez@dzs.cz. Pravidla k soutěži naleznete na www.dzs.cz.

České VŠ v Liverpoolu a Koreji

České vysoké školy se na začátku školního roku 2016/17 představí v rámci iniciativy Study in the Czech Republic na dvou zahraničních veletrzích. Již poosmé společně navštíví veletrh a konferenci pro profesionály v oblasti mezinárodního vzdělávání EAI, které se konají v Liverpoolu od 13. do 16. září. Česká republika se zahraničním uchazečům o studium představí také na studentském veletrhu v Koreji 1. a 2. října.

Letní dílna eTwinning

Letní dílna eTwinning, na které se pod vedením zkušených ambasadůrů pravidelně zabýváme metodickými i technickými aspekty projektů eTwinning, se letos uskuteční od 19. do 22. srpna v Táboře. Dílna je určena učitelům všech typů mateřských, základních a středních škol v ČR, kteří mají zájem pracovat na projektech eTwinning. Společně budeme pracovat na eTwinning Live, hledat projektového partnera a vytvoříme projekt. Více na www.etwinning.cz/letni-dilna-etwinning-2016.

Mezinárodní kontaktní seminář

Od 1. do 3. září se na zámku Štířín uskuteční mezinárodní kontaktní seminář Using eTwinning in KA2 School-To-School Partnerships. Seminář je určen pro zájemce o projekty Strategických partnerství mezi školami s využitím všech možností eTwinningu. Akce je pro učitele zdarma a registrovat se můžete na www.etwinning.cz/mezinarnodni-akce.

Aktualizace nabídek stipendijních pobytů

Během letních prázdnin proběhne aktualizace nabídek stipendijních pobytů na základě mezinárodních smluv přibližně do 35 zemí světa na následující akademický rok. Nabídky pro jednotlivé země najdete na www.dzs.cz/cz/akademicka-informacni-agentura.

Zajímá vás využití digitálních technologií ve výuce?

Zkuste on-line kurzy!



European Schoolnet Academy nabízí učitelům i dalším zájemcům bezplatné masivní otevřené on-line kurzy (MOOC) zaměřené na využití digitálních technologií ve vzdělávání a inovativní výuku matematiky a přírodních věd. Tyto kurzy jsou připravovány s ohledem na potřeby pedagogů, přinášejí proto praktické tipy do výuky a umožňují sdílení příkladů dobré praxe s evropskými kolegy. Na podzim proběhne například kurz zaměřený na astronomii nebo na kolaborativní učení (učení prostřednictvím spolupráce ve skupinách).

Kurzy obvykle trvají pět až osm týdnů a skládají se z několika modulů. Zpravidla je v nich k dispozici video, doplňující text a odkazy na další zdroje, na konci každého modulu pak následuje krátký kvíz. V závěru některých kurzů je vyžadována příprava jednoduché vzdělávací aktivity a její sdílení s ostatními účastníky. Díky tomu se mohou další zájemci inspirovat, jak využít představené on-line aplikace, metody či koncepty v různých předmětech a u rozličných věkových kategorií žáků.

Po úspěšném absolvování kurzu získají účastníci elektronický certifikát. Příprava na kurzy zabere přibližně dvě až tři hodiny týdně, absolvovat je lze z pohodlí domova a v čase, který si každý účastník sám zvolí. Pro jejich zvládnutí stačí základní znalost angličtiny a připojení na internet. Více informací najdete na webech www.europeanschoolnetacademy.eu a www.dzs.cz/cz/eun.

◆ Red.

European Schoolnet Academy je aktivita sdružení European Schoolnet, evropské sítě pověřených národních agentur či ministerstev školství; ČR je zastoupena Domem zahraniční spolupráce. Hlavním cílem sdružení je podpora využívání ICT ve vzdělávání a inovativní výuky matematiky a přírodních věd.



OBSAH

strana 2 » Program Erasmus+ vysokoškolské vzdělávání podporuje pobyty i strategická partnerství

strana 3 » SocioCreActive Enterprise: pomoc handicapovaným v cestě na pracovní trh

strana 4 » Erasmus+ je nejsnazší cestou, jak si rozšířit obzory, říká

zkušená účastnice zahraničních pobytů/ „Job shadowing“ je inspirativní cesta ke vzdělávání učitelů

strana 5 » Z mezinárodních projektů pro mládež mají větší užitek mladí lidé s omezenými příležitostmi/

Jednotky výsledků učení ECVET pomáhají zkvalitňovat odborné stáže v programu Erasmus+

strana 6 » Pobyt ve Švýcarsku mi zvedl sebevědomí, říká česká účastnice programu SCIE X

strana 7 » „Umění žít spolu“ není jen prázdná fráze

strana 8 » Uzávěrky/Fotoreportáž



Program Erasmus+ vysokoškolské vzdělávání podporuje pobyty i strategická partnerství

Program Erasmus+ věnuje velkou pozornost vysokoškolskému vzdělávání. Studenti díky němu mohou získat grant na zahraniční studijní pobyt nebo praktickou stáž, příležitost vyjet do ciziny mají také zaměstnanci vysokých škol. Vysokoškolské instituce mohou utvářet strategická partnerství, a to nejen mezi sebou, ale i s firmami nebo nejrůznějšími organizacemi. Podniky se ve vysokoškolské části programu Erasmus+ angažují i jako hostitelé studentských stáží.

Mobility studentů a zaměstnanců

• Program Erasmus+ nabízí studentům vysokých škol dva druhy pobytů. Vyjet mohou buď na studijní pobyt na vysokoškolské instituci, nebo

na praktickou stáž v podniku či organizaci. Platí přitom, že v každém studijním cyklu je možné v zahraničí strávit maximálně 12 měsíců. Pro víceleté studijní programy je limit zvýšen na 24 měsíců. Pobytů může být více, je například možné vyjet postupně na studijní pobyt i pracovní stáž. Studijní pobyt na zahraniční škole může trvat tři až 12 měsíců, stáž pak dva až 12 měsíců.

• Dva typy aktivit nabízí Erasmus+ také zaměstnancům vysokých a vyšších odborných škol. První z nich jsou výukové pobyty, při kterých pedagogové přednášejí v zahraničí, druhou pak školení, která podporují profesní rozvoj zaměstnanců škol. Výukové pobyty mohou trvat dva dny až dva měsíce. Na školení v délce od dvou dnů do dvou měsíců je pak možné vyjet na partnerskou vysokoškolskou instituci, lze ale zvolit i jinou relevantní organizaci.

Strategická partnerství

• Zapojit se do nich mohou nejen instituce působící v oblasti vysokoškolského vzdělávání, ale i podniky, veřejné orgány a další organizace občanské společnosti. Součástí strategických partnerství mohou být kombinované mobility, intenzivní studijní programy, krátkodobá společná školení nebo dlouhodobé výukové pobyty a školení. Strategická partnerství mají podporovat rozvoj, předávání nebo implementaci inovativních postupů a rovněž zavádění společných iniciativ na podporu spolupráce, vzájemného učení a výměny zkušeností na evropské úrovni.

Cílem strategických partnerství je mezinárodní spolupráce a především podpora inovací. Do projektového partnerství musí být zapojeny nejméně tři organizace ze tří různých zemí.

◆ Red.

Překlady a tlumočení práva obchodních společností nemusí být nuda

V projektu se využívají nové formy učení, například globální simulace nebo populární metoda výkladu naruby. Uplatnění našly také moderní technologie jako videokonference, streamování videa, výukové prostředí Moodle, webové uložení Dropbox či nástroje pro počítačem podporovaný překlad (CAT). Tento přístup by měl studentům nejen přiblížit nové technologie, ale také je naučit pracovat v cizím jazyce ve vysoce odborném a mnohojazyčném prostředí.

Pro účastníky projektu, tedy studenty posledního ročníku bakalářského cyklu (vedle lingvistů jsou mezi nimi i budoucí právníci a ekonomové) zabezpečují program nejen pedagogové z partnerských univerzit, ale i odborníci z praxe. Vlastní spolupráce pak spočívá v průběžné práci pěti studentů, kteří se na každé partnerské instituci zapojují do dílčích projektů. Například jde o založení fiktivní překladatelské agentury a související tvorbu vícejazyčných materiálů.

Vrcholem každého roku jsou dvoutýdenní intenzivní programy, první se uskutečnil začátkem letošního února v Českých Budějovicích. Setkalo se na něm 35 studentů, kteří se seznámili se specifiky fungování firem a překladatelské praxe v jednotlivých zemích. Nechyběly přednášky od-

Ústav romanistiky Filozofické fakulty Jihočeské univerzity se loni v září zapojil do tříletého projektu Strategického partnerství ve vysokoškolském sektoru v rámci Klíčové akce 2, ve kterém se zdejší učitelé spolu s kolegy z šesti evropských zemí soustředí na rozšíření obzorů studentů jazykově zaměřených oborů. Univerzity z ČR, Francie, Lotyšska, Portugalska, Rumunska, Slovenska a Španělska se zaměřují na rozvoj průřezových, zejména jazykových kompetencí a podporu podnikatelského myšlení.

borníků i právních profesionálů ve francouzštině a angličtině, kulaté stoly, workshopy nebo semináře s nácviky překladatelských a tlumočnických technik. V programu se našlo místo i pro přijetí na radnici, návštěva Českého Krumlova či exkurze do Budvaru.

Zahraniční studenti si pobyt v Českých Budějovicích pochvalovali. S velkým ohlasem se setkaly prezentace profesionálů z Generálního ředitelství

pro překlad Evropské komise, ale i představení jednotlivých zemí, jež provázela degustace lokálních produktů, připravená studenty. „Doufejme, že i další intenzivní programy, které se uskutečnily v únoru 2017 ve městě Ventspils v Lotyšsku a v únoru 2018 v Lorientu ve Francii, budou stejně úspěšné,“ těší se na příští setkání koordinátor projektu Ivo Petřů z Jihočeské univerzity.

◆ Red.

Erasmus+, Klíčová akce 2, Strategické partnerství ve vysokoškolském sektoru

Název projektu:

Systèmes juridiques et droit des entreprises dans l'UE : traduire et interpréter dans la diversité (Právní řády a právo obchodních společností v EU: překlad a tlumočení v rozmanitosti)

Zapojené školy:

Jihočeská univerzita, České Budějovice (ČR), Jihobretaňská univerzita, Lorient (Francie), Vysoká škola ve Ventspilsu (Lotyšsko), Polytechnický institut, Porto (Portugalsko), Technická univerzita, Bukurešť (Rumunsko), Prešovská univerzita (Slovensko), Univerzita ve Vigu (Španělsko)

SocioCreActive Enterprise:

pomoc handicapovaným v cestě na pracovní trh.

Sociální sdružení Duha Tangram si dalo za cíl nelehký úkol: pomoci v boji s nezaměstnaností lidem s handicapem i bez něj. Ve spolupráci s partnerskou organizací ve španělské Andalusii a za podpory programu Erasmus+ uspořádalo projekt SocioCreActive Enterprise. O jaký projekt se jedná a čemu napomohl?



Duha Tangram je organizací pro děti a mládež, která sdružuje a integruje lidi se sociálním a zdravotním postižením. Poskytuje smysluplné vyplnění volného času prostřednictvím kulturních, sportovních a tvůrčích akcí, výletů i mezinárodních aktivit.

Jak jste se mohli dočíst již v jednom z předchozích vydání Mozaiky (říjen 2014), v roce 2015 plánovala Duha Tangram realizovat projekt SocioCreActive Enterprise ve spolupráci s organizací ze španělského Cádizu. Se sdružením EQUA, které se specializuje rovněž na práci s handicapovanými, spolupracuje Duha Tangram už mnoho let a společně mají za sebou několik úspěšných projektů. Projekt SocioCreActive Enterprise se zaměřil na problematiku nezaměstnanosti. S tímto problémem se potýká celá Evropa a obzvláště v oblasti Andalusie, kde působí EQUA, je míra nezaměstnanosti alarmující – dosahuje 34 %, což je nejen nad evropským, ale také nad španělským průměrem. Ještě složitější situací pak představuje nezaměstnanost pro lidi se sociálním či zdravotním handicapem.

Díky projektu SocioCreActive Enterprise se mladí lidé s handicapem naučili ručně vyrábět různé předměty, které nakonec také sami prodávali. Námět přitom vzešel od samotných členů sdružení, kteří se chtěli stát samostatnými a nezávislími na sociálních dávkách. Cílem projektu bylo zvýšit pracovní kompetence těchto lidí, snažit se vytvořit jim kladný vztah k práci a rovnoprávné zapojení do společnosti na trhu práce.

Obě partnerské instituce vytvořily malé skupiny mladých lidí s handicapem i bez něj. Českou skupinu tvořilo 5 studentů z pražské střední školy pro zrakově postižené, 5 studentů ze střední pedagogické školy, 1 asistent a 1 vedoucí skupiny.

Po přípravné části projektu byly v obou zemích uspořádány samostatné workshopy, během nichž se vyráběly předměty k prodeji. Účastníci si vyzkoušeli a osvojili nejrůznější techniky jako drátování, práce s textilem, papírem, korálky nebo modelovací hmotou Fimo. Ze všech výrobků (vyrobených u nás i ve Španělsku) byly následně na společných setkáních vybrány ty nejlepší prototypy, na jejichž výrobě pak účastníci pracovali v následujících měsících. Závěrečnou výrobní etapou bylo společné setkání ve Španělsku, kde se dokončovala výroba, balení, prezentace a příprava na prodej.

Kromě samotné výroby předmětů byl stejně důležitou součástí tvorby také sociální aspekt vzájemné sounáležitosti jak uvnitř jednotlivých skupin, tak i mezi nimi. Účastníci se kromě praktického osvojení technik naučili také pracovat v kolektivu, což mělo nepochybně pozitivní dopad na jejich pracovní schopnosti.

„Při společné činnosti handicapovaných s nehandicapovanými se všichni postupně učili spolupracovat a vzájemně si pomáhat. Spolupráce české a naší partnerské španělské skupiny se tímto projektem prohloubila,“ říká koordinátorka projektu Marie Wolfová.

Mladí lidé poznali, že ačkoliv není jednoduché něco vlastnoručně vyrobit, je to možné. To jim dalo motivaci nejen k práci, ale i k překonávání životních překážek obecně. Projekt pomohl ukázat, že ačkoliv se lidé s handicapem nachází v obtížnější situaci než zdravá populace, stále mohou být aktivní a naučit se nespočtu pracovních postupů a technologií. Zisk z prodeje výrobků byl předán španělské organizaci EQUA, která prostředky využije na nákup dalšího potřebného zařízení pro tvořivou činnost svých členů.

♦ Red.



je nejsnazší cestou, jak si rozšířit obzory, říká zkušená účastnice zahraničních pobytů

Mozaika: Co tě přimělo k tomu přihlásit se do programu Erasmus, jak sis vybírala školu?

Markéta Běliková: Na Erasmus jsem se přihlásila, jelikož je to při vysoké škole jedna z nejjednodušších možností, jak si rozšířit obzory poznáváním nových kultur. Stáž nabízí finanční podporu a zároveň studujete stejné věci jako na své škole, takže o nic nepřijdete. Výběr školy jsem měla omezený množstvím smluv, které měl můj obor uzavřený se zahraničními partnery. Studovala jsem na Peloponéské univerzitě (University of Peloponnese) v malém městě Sparta. To mi bylo sympatické, jelikož jsem jela sama a byla jsem tam jediný zahraniční student. Tím pádem to byla trochu jiná zkušenost, než jak Erasmus zná většina mých kamarádů. Řecko jsem si vybrala i proto, že v té době bojovalo s finanční krizí a já chtěla vědět, jak tam vypadá reálná situace.

M: Mohla bys z pohledu studenta porovnat studium v ČR a Řecku?

MB: Obecně bych řekla, že pravidla a příslušné termíny byly o dost volnější, na všem se šlo domluvit. Teoretické studium bylo pro mne snadnější, mnohdy bylo i pro samotného učitele obtížné vše absolvovat v angličtině. Pobyt byl zajímavý hlavně díky možnosti sledovat, jak se věci dělají jinak. Nároky na studenta ale byly totožné. Jen ráno jste nemuseli přijít tak brzy a bez kávy nemohl začít den. Také bych řekla, že se pedagogové trochu víc zajímají o studenta a jeho názory.

Markéta Běliková je zkušená cestovatelka, už v éře Programu celoživotního učení (LLP) vyjela do Řecka, později se v rámci programu Erasmus+ zúčastnila školení zaměstnanců v Belgii. Nyní studuje magisterský obor na Univerzitě Karlově a chystá se odjet za vzděláváním do Norska.

M: Narazila jsi v Řecku na nějaké kulturní odlišnosti, které tě překvapily?

MB: Hodně zajímavé mi přišlo zjištění, jak silné jsou u Řeků zakořeněné tradice. Když jim nečekaně zavřeli banky, nikdo nevěděl na jak dlouho a oni žili jen z toho, co měli doma, tak na dobré kafe vždycky měli. Potřebovali najít v chaosu svůj řád a mít něco řeckého.

M: Jaké zkušenosti sis z Řecka přivezla?

MB: Ze studijního hlediska určitě to, že se věci dají dělat jinak se stejným výsledkem. Že bychom měli využívat týmovou práci, že je potřeba poznávat svět pomocí rozhovorů s lidmi a tím se učit. Z toho kulturního jsem se například naučila umět se zastavit, zkusit věci dělat jinak a hlavně porozumět. Lidé jsou jiní všude a jiný přece neznamená špatný.

M: Mohla bys něco říct o další zkušenost, školení zaměstnanců v Belgii?

MB: Reprezentovala jsem naši univerzitu na partnerské konferenci spřátelených škol v Bru-

ggách, kde jsme mimo jiné obohacovali místní studenty. Výuka probíhala tak, že každý z nás učil v jedné třídě a studenti rotovali mezi námi. Ze začátku k nám nikdo moc nechtěl, jelikož hned vedle byly Anglie a Finsko, ale pak se rozkrinklo, že jsme na rozdíl od ostatních zvolili neformální přístup, spíš jsme diskutovali a porovnávali rozdíly, takže jsme nakonec sháněli další židle.

M: Jak je školení zaměstnanců náročné? Našla sis při něm čas i na poznání města?

MB: Program byl náročný hlavně v tom, že hned po formální části začala část neformální, která je důležitá hlavně pro navazování dalších kontaktů. Měli jsme ale jeden volný den, tak jsme si prošli s kolegyní město a zašly na vafle. Musím říci, že se studentům daná univerzita a destinace prezentuje úplně jinak, když s ní koordinátor má osobní zkušenosti.

M: V rámci programu Erasmus+ pojedíš příští rok do Norska. Co bys vzkázala těm, kteří z nějakého důvodu s výjezdem do zahraničí váhají?

MB: Myslím, že argumentů, proč někam jet, nebo nejít, je vždy dost. Argumentem proti výjezdu by ale neměl být váš čas nebo finanční situace, jelikož stáž si můžete vybrat různě dlouhou a finanční podporu dostanete. Stáž vás obohatí a inspiruje. Najdete nové kamarády, získáte vlastní zkušenost s tím, jak to chodí „tam venku“. A to je ta nejčennější zkušenost.

◆ Red.

„Job shadowing“ je inspirativní cesta ke vzdělávání učitelů

Mezi nimi nechyběl ani job shadowing, neboli stínování na partnerské škole v zahraničí, tedy aktivita, o kterou je v rámci projektů mobilní osob stále větší zájem. Stínování umožňuje učitelům pozorovat práci zahraničních kolegů přímo v hodinách, podívat se, jaké metody se používají při práci se žáky, a případně si také na vlastní kůži vyzkoušet výuku na zahraniční škole.

Učitelé z Jiráskova gymnázia v Náchodě v rámci projektu „Kvalitní učitel znamená vzdělaný žák“ stínovali na partnerské škole v Německu. Během týdenního pobytu se zaměřili na vzdělávací program a plány školy v předmětech němčina, angličtina, francouzština

a dějepis. Seznámili se nejen s výukou ve třídě, ale také s doplňující formami vzdělávání jako jsou exkurze nebo různé typy projektů. Mohli si též prohlédnout učebny a další zařízení sloužící k výuce všech zmíněných předmětů.

Pedagogové ze Základní školy v Kunovicích realizují v rámci dvouletého projektu „Výukou, kurzy a stínováním v evropských školách k lepšímu učení“ stínování hned v pěti zemích (Finsku, Itálii, Maďarsku, Španělsku a Velké Británii). Na školách učitelé zajímají hlavně používané metody, rozdíly oproti výuce v ČR a fungování škol jako takových. V rámci pobytu ve Velké Británii se například zaměřili na rozvoj IT dovedností u dětí a využívání tabletů. Ve Finsku pak zkoumali výuku v menších skupinách, která dává více prostoru pro individuální přístup.

Koncem dubna hostila Národní technická knihovna v Praze monitorovací seminář, na který byli pozváni zástupci škol, jež v uplynulých dvou letech úspěšně realizovaly projekty v rámci Klíčové akce 1 programu Erasmus+. Na setkání se ředitelé a učitelé mohli seznámit s úspěšnými projekty, kromě jazykových a metodických kurzů, které zůstávají jednou z nejoblíbenějších forem dalšího vzdělávání učitelů mateřských, základních i středních škol, byla prezentována řada dalších možností.

Na Základní škole a Mateřské škole Ostrava-Poruba se rozhodli využít stínování k podpoře žáků se speciálními vzdělávacími potřebami. V rámci projektu „Vzděláním k lepším podmínkám pro děti se speciálními potřebami“ učitelé stínují v Německu, Norsku a Švédsku. Zaměřují se přitom na metody práce se žáky s poruchou autistického spektra a ze sociálně málo podnětného prostředí a na metody v oblasti aplikovaných pohybových aktivit. V rámci pobytů se učitelé podívali, jak probíhá výuka v mnohojazyčných třídách, jak se řeší kázeňské problémy žáků se speciálními vzdělávacími potřebami a v jakých podmínkách a s jakými pomůckami výuka probíhá.

A jaké byly nejčastější dojmy účastníků stínování v zahraničí? Především to,

že naše školy se nemusí stydět za své vybavení, které je přinejmenším srovnatelné se školami v Evropě. Mezi prvky, kterými se mohou naše školy inspirovat a postupně je zavádět do výuky, pak patří například práce s menšími skupinkami žáků, individualizace a personalizace výuky nebo spolupráce s asistenty.

Foto: Marek Tvrdoň ◆ Red.



Skupinová výuka za pomoci tabletů ve finské škole

Z mezinárodních projektů pro mládež mají větší užitek mladí lidé s omezenými příležitostmi

Evropský výzkum ukazuje, že účastníci projektů mezinárodní mobility uvádějí, že jejich účast měla zřetelný pozitivní dopad na jejich kompetence, chování a hodnoty. Navíc však tyto mezinárodní projekty měly podstatně větší vliv na mladé lidi s omezenými příležitostmi. Ve srovnání s „neznevýhodněnými“ mladými lidmi s dostatkem příležitostí mladí lidé s omezenými příležitostmi soustavně hodnotí přínos mezinárodních projektů pro mládež pozitivněji. Údaje z výzkumného projektu RAY ukazují, že program Erasmus+ mládež (a jeho předchůdce Mládež v akci) je dobrým nástrojem pro dosažení cílů „rovného přístupu a začleňování“.

V průběhu let bylo provedeno několik hodnocení programů EU pro mládež. Nejrozsáhlejším projektem zkoumajícím dopad evropských programů pro mládež je výzkum RAY (Research-based analysis of Youth in Action and Erasmus+ Youth) – jeho výzkumní partneři a národní agentury se dotázali tisíců účastníků, jak je mezinárodní projekty ovlivnily. Do této mezinárodní sítě, která funguje již od roku 2008, je aktivně zapojeno 29 zemí (včetně České republiky od samého jejího začátku).

Výzkumná zpráva RAY na internetových stránkách www.youthresearch.net ukazuje **zřetelný dopad mezinárodní mobility** na mladé lidi. Projekty programu Erasmus+ mládež a jeho předchůdce Mládež v akci, mimo jiné, přispívají k osobnímu a profesnímu rozvoji účastníků, podněcují zájem o evropská témata, pomáhají účastníkům ocenit kulturní rozmanitost a začleňují mladé lidi s omezenými příležitostmi. Na uvedených stránkách jsou k dispozici údaje dokládající tento dopad.



Chcete se dozvědět více o dopadech mezinárodních projektů z oblastí mimoškolní práce s mládeží?

Dům zahraniční spolupráce právě vydal z brožury na základě dat z výzkumu RAY:

» **Erasmus+ mládež: Přínosy pro účastníky s omezenými příležitostmi**

» **Erasmus+ mládež: O pozitivních dopadech inkluzivních projektů**

Brožury jsou ke stažení na webových stránkách www.naerasmusplus.cz v sekci **O PROGRAMU – STUDIE**. Zájemci si je mohou objednat ve vytištěné podobě na emailu mladvezvakci@dzs.cz.

Aktuálně je v přípravě podrobná výzkumná zpráva **Projekty pro mládež výzkumnou optikou aneb Národní zpráva z šetření výzkumu RAY za období let 2010 až 2013**, která bude k dispozici v podzimních měsících.

Mezinárodní výstupy RAY jsou k dispozici na webu www.youthresearch.net.

♦ Red.

Jednotky výsledků učení ECVET pomáhají zkvalitňovat odborné stáže v programu Erasmus+

fírem a organizací, sice měly představu o odborném obsahu praxí (na němž se dohodly se zahraničním partnerem), jeho vyjádření v podobě jednotek výsledků učení ale naráželo na neochotu škol zabývat se další administrativou. Nyní se zdá, že realizátoři mobilit už více vnímají všechny přínosy jednotek. Postupně se sjednotila představa o konkrétních názvech, přiměřeně šíři odborného záběru i o obsahu jednotek. Právě v růstu kvality jejich obsahu jsme zaznamenali velký pokrok.

V jednotkách dnes nacházíme formulace popisující, co má žák umět a znát. „Používá vhodný inventář, připraví teplý nápoj s požadovanými sensorickými vlastnostmi, dodržuje závazné receptury, dodržuje dobu přípravy, bezpečně obsluhuje technická zařízení, volí vhodné oděvní materiály, volí vhodný druh oleje a olejového filtru, samostatně kontroluje zařízení, brousí motorovou pilu, vyjmenuje principy vhodné kombinace barev, vyjmenuje typické pokrmy italské kuchyně, popíše vhodné suroviny pro výrobu stolu, porovná nutriční hodnotu pokrmů,“ to vše jsou skutečně použité obraty, které nejen přesně a srozumitelně popisují, čeho má žák dosáhnout, ale hlavně umožňují kontrolu, zda na konci praxe ovládá všechno, co bylo plánováno.

Dalším krokem na cestě k dosažení optimální podoby jednotek výsledků učení bude hledání vhodnějších metod hodnocení žáka, které provádějí zaměstnanci přijímajících organizací, pověření vysílajícími školami. Ještě složitější pak nejspíše bude prosadit, aby školy získané znalosti a dovednosti žákům po návratu ze zahraniční stáže běžně uznávaly, což dosud není zcela samozřejmé. Jedním z hlavních cílů do budoucna je také užší propojování jednotek výsledků učení s českou Národní soustavou kvalifikací.

Implementace ECVET v plné šíři je bezesporu dlouhodobou záležitostí, nicméně výsledky letošního analýzy v kombinaci s motivací předkladatelů žádostí slibují, že se i v budoucnu bude kvalita vypracovaných jednotek výsledků učení zvyšovat. Už dnes je přitom možné říci, že zavádění ECVET v České republice má i v mezinárodním srovnání vysokou úroveň. Naše díky za tyto úspěchy patří především všem předkladatelům žádostí. Za Národní tým expertů ECVET mohu slíbit, že jsme připraveni jim i nadále pomáhat.

♦ PhDr. Hana Slámová, PhD.
členka Národního týmu ECVET expertů DZS



Evropský systém kreditů pro odborné vzdělávání a přípravu (ECVET) se už pro řešitele projektů mobility osob v odborném vzdělávání a přípravě v rámci Klíčové akce 1 stává samozřejmostí. Vyplyvá to jasně z výsledků srovnávací analýzy, kterou provedl Národní tým expertů ECVET při Domu zahraniční spolupráce (DZS). Zatímco v roce 2014 se tento systém objevil u 43 procent schválených žádostí o grant, loni už podíl úspěšných žádostí s ECVET dosáhl 75 procent a letos narostl na více než 90 procent.

Důkazem pokroku je také úspěšnější využívání jednotek výsledků učení, nejnáročnějšího principu ECVET. Školy, vysílající své žáky do zahraničních

Pobyt ve Švýcarsku mi zvedl sebevědomí, říká česká účastnice programu SCIEX



Evropské spolupráci ve vzdělávání se nevyhýbá ani jedna z mála vyspělých zemí, která není členem Evropské unie, Švýcarsko. V roce 2009 se tak otevřel Program vědecké výměny mezi novými členskými státy EU a Švýcarskem SCIEX-NMSch, jehož cílem bylo během sedmiletého období přispět ke snížení hospodářských a sociálních rozdílů mezi zeměmi v rozšířené EU. SCIEX se pomocí grantů na pobyt mladých vědeckých pracovníků ve Švýcarsku zaměřil na posílení vědecké spolupráce mezi Švýcarskem a deseti novými členy EU, tedy Bulharskem, ČR, Estonskem, Litvou, Lotyšskem, Maďarskem, Polskem, Rumunskem, Slovenskem a Slovinskem.

Jedním z 91 účastníků (doktorandů nebo postdoktorandů), kteří získali grant, byla Darina Koubínová, jež po ukončení doktorského studia na Přírodovědecké fakultě Univerzity Karlovy v Praze vyjela na 11 měsíců na Univerzitu v Lausanne. Její výzkumný pobyt ve Švýcarsku se zaměřil na populační genomiku motýlů s využitím metody sekvenování nové generace, tedy techniky, která umožňuje rychle a relativně levně získat velké množství genetických informací.

Co považujete za největší přínos stáže?

Měla jsem možnost pracovat ve skvělém týmu mladých vědců pocházejících z různých zemí, moji kolegové byli ze Švýcarska, Francie, Polska, Španělska, Ekvádoru, Rumunska a Kanady. Naučila jsem se techniku sekvenování nové generace a zlepšila se v oblasti bioinformatiky. Po ukončení doktorského studia jsem z mnoha důvodů uvažovala o tom, že bych opustila vědeckou kariéru a výzkum, zejména kvůli nedostatku pracovních míst a finančních zdrojů v ČR. Možnost pobytu ve Švýcarsku mi ale vrátila nadšení. Rozšířila jsem své vědecké zaměření tím, že jsem začala pracovat na novém projektu s využitím nových metod, odlišných od těch, které jsem používala během studia.

Jaký byl hlavní důvod žádosti o grant?

Nemohla jsem najít práci. Po absolvování doktorského studia jsem marně hledala postdoktorandskou nebo podobnou pozici v akademické sféře. Chtěla jsem odjet do zahraničí, abych získala nové dovednosti a obohatila svůj přístup k výzkumu. Toužila jsem po zkušenosti z mezinárodním prostředí, práci v blízkém kontaktu s lidmi z různých zemí a různého původu. V ČR jsou totiž ve výzkumných týmech většinou jen Češi nebo Slováci. Hlavním důvodem, proč jsem se rozhodla požádat o grant z programu SCIEX, pak byla vysoká kvalita výzkumných institucí ve Švýcarsku, ale i vyšší životní standard, hory, příroda a multikulturní prostředí. Další roli sehrály pozitivní reference od kolegů, kteří již grant v rámci Fondu na stipendia SCIEX získali. Výhodou stipendia byla také možnost financovat z něj i účast na konferencích.



Co by bylo jinak, kdybyste zůstala v ČR?

Bylo by mnohem složitější dostat se k novým technikám, se kterými jsem chtěla pracovat. Když jsem odjížděla z ČR, bylo sekvenování nové generace stále poměrně novou metodou, nepříliš dostupnou pro všechny týmy, především kvůli nedostatku financí a zkušeností. Ve Švýcarsku jsem se připojila ke skupině, která používala tyto metody naprosto běžně i pro projekty magisterských studentů a pracovala na jejich dalším vývoji. Pravděpodobně bych moc nezměnila svůj výzkumný záměr. Možná bych měla i nadále nízké sebevědomí a nevěřila si, že mohu uspět v zahraničí. Dokázala jsem si, že i po skončení doktorského studia je možné začít pracovat úplně od začátku na novém projektu a že je to dokonce i mnohem více motivující než pokračovat ve věcech, které člověk už zná. Nezlepšila bych znalost francouzštiny a nepotkala spoustu zajímavých vědců z různých výzkumných oborů z celého světa.

Co jste se naučila o sobě?

Díky tomu, že jsem mohla porovnat své schopnosti s ostatními výzkumnými pracovníky z různých zemí, jsem teď sebevědomější a nemám pochybnosti o svých znalostech a dovednostech. Připadá mi, že obstojím v mezinárodním srovnání. Naučila jsem se nestydět se, že jsem cizinka, a prosadit své požadavky, i když nemluví francouzsky tak plynule jako místní. Vždycky jsem si myslela, že nejsem sportovně nadaná, ale ve Švýcarsku jsou sportovní aktivity zcela běžné

a mnohem dostupnější, než v mém rodném městě i zemi. Sportovní centrum univerzity nabízí asi 120 různých sportů a po práci tam běžně chodí nejen studenti, ale i profesori. Proto jsem také začala lyžovat, jezdit na snowboardu, věnovat se jachtingu, windsurfingu a lezení. Vždyť by byl hřích naplno nevyužít hory a Ženevské jezero!

Co jste se o Švýcarsku dozvěděla, čím vás překvapilo?

Ve Švýcarsku jsem už předtím byla, jednou na dovolené a jednou na Symposiu evropských studentů biologie SymbioSE, takže jsem měla zhruba představu o tom, co mohu očekávat. Mám-li uvést, co mě překvapilo, tak například to, že zejména ve větších městech a jejich okolí je časté spolubydlení, kdy i rodiny s malými dětmi nebo páry pronajímají pokoje v bytích dalším lidem, a to nejen studentům. Co se týče třeba bankovníctví, tak předtím jsem měla účty vedené v ČR a Jižní Africe, a oba byly kupodivu pro zákazníka v lecčems komfortnější, než ve Švýcarsku, ať už se to týkalo úroků, poplatků nebo plateb kartou v zahraničí. Také je zde ve srovnání s ČR komplikovanější a ne tak výhodný systém zdravotního pojištění. A abych si trochu „rýpla“ do švýcarské chlouby, tak můžu říct, že vlaky, přes tradovanou naprostou dochvilnost, mohou mít občas několik minut zpoždění.

Co vás na Švýcarsku nejvíc zaujalo?

Švýcarsko pro mne rozhodně bylo a je jednou z nejlepších zemí na světě s nádhernou přírodou a zajímavou historií i kulturou. Mám pocit, že život zde přináší nejen studentům a vědcům více možností, ať už se to týká peněz, kvality univerzit, životního standardu nebo příležitostí pro mezinárodní spolupráci. Běžně jsou zde využívány nejnovější technologie, například v Lausanne jezdí metro bez řidiče a v kampusu Federálního technologického institutu (EPFL), který přímo sousedí s Univerzitou v Lausanne, testují autobusy bez řidičů, které si můžete přivolat pomocí aplikace v mobilním telefonu na základě momentální potřeby. Nadchlo mě také, jak se Švýcaři již od mala vášnivě věnují nejrůznějším, často extrémním sportům. Teprve na místě jsem si také plně uvědomila, jaký rozsah má jejich čtyřjazyčnost. Musejí například vydávat noviny v příslušných mutacích, občas je dokonce potřeba tlumočení při oficiálních akcích s účastí lidí z jazykově odlišných kantonů.

♦ Red.

„Umění žít spolu“ není jen prázdná fráze

Dům zahraniční spolupráce (DZS) pravidelně vyhlašuje soutěž, která umožňuje školám či neziskovým organizacím zorganizovat projektový den a jeho prostřednictvím šířit povědomí o programech mezinárodní spolupráce ve vzdělávání, v současnosti tedy o programu Erasmus+. Letos bylo tématem „Umění žít spolu“, zájemci proto měli navrhnout program akce, na které by veřejnost a zejména mladé lidi seznámili s inkluzí, kulturní rozmaností daného regionu nebo společným soužitím.

Ze zaslaných přihlášek jsme v DZS vybrali 13 projektových dnů, které se během května a června uskutečnily v Praze, Náchodě, Brankách u Valašského Meziříčí, Karviné, Dobříši, Lomnici nad Popelkou, Velvarech, Sušici, Kolíně, Hustopečích a na Kladně. Jeden projektový den prezentoval úspěšně realizované projekty Erasmus+, tři měly formu strukturovaného dialogu a zbylých osm pak bylo hlavně společenským dnem plným různých aktivit. Celkově se do všech projektových dnů zapojilo více než 1500 účastníků.

V Náchodě si místo knih půjčovali lidé – a fungovalo to!

Pod heslem „Aktivuj se s Erasmusem+“ se 26. května konal projektový den v Náchodě, zaměřený na mládež a pracovníky s mládeží z místních středních škol. Využíval metodu Živé knihovny, jež vznikla v roce 2000 v Dánsku a při které se místo knih „půjčují“ lidé. Ti pak při rozhovorech sdílejí své životní příběhy, které jsou často zajímavější, než napínavý román. Do realizace živé knihovny se zapojil například náchodský místostarosta



V Karviné se mladí lidé snažili zamýšlet nad místy ve svém okolí, kde dochází k interkulturnímu setkávání.



V Brankách probíhal projektový den v cirkusovém duchu.

Miroslav Brát, diplomat se zkušenostmi ze Sýrie a Palestiny Petr Tůma, dívka s tělesným postižením, imigrant z Afriky nebo mladí lidé z Evropské dobrovolné služby (EDS).

Součástí projektového dne bylo v Náchodě i setkání v letním kině, kde byly zájemcům z řad široké veřejnosti na plátně představeny výsledky úspěšně realizovaných inkluzivních projektů. Lidé tak měli možnost vidět reálné výsledky a zjistit, jak takové projekty vlastně fungují a jaký mají přínos. V kině byly prezentovány krátké filmy o EDS, seminářích náchodského Střediska volného času Děčko nebo aktivitách Domu dětí a mládeže z Rychnova nad Kněžnou, polské nadace Fundacja Qdowa z města Kudowa-Zdrój či Jednoty bratrské z Ústí nad Orlicí.

◆ Redakce a Daria Sitko, Kateřina Hiebschová, SVČ Děčko, Náchod

Jedním z bestsellerů byla „kniha“ Indický cestovatel. „Můj příběh začíná v Indii, ale nyní je o celém světě. Jsem ze země, kde se mluví více než 800 jazyky a lidé různých kultur jsou spolu schopni žít v lásce a harmonii. Četl jsem jednou citát, Tento svět je kniha – a já v něm chci číst každou stránku... Za posledních pět let jsem procestoval mnoho zemí a setkal se s bezpočtem inspirativních lidí, stal jsem se součástí mnoha rodin. Zajímají mne nové kultury a miluji se učit a sdílet. Pracoval jsem jako vodič slonů – mahaut v Kambodži, učil angličtinu, pracoval jsem v zemědělství... dokonce jsem trhal banány v Austrálii! Velký muž kdysi řekl: ‚Buďte změnou, kterou chcete vidět ve světě.‘ Setkání s každou novou kulturou dává mé cestě větší smysl.“



Živé knihy s organizátory projektového dne v Náchodě

CEEPUS National Meeting a ocenění nejlepších projektů programu



Česká národní kancelář CEEPUS uspořádala 26. května 2016 v novobaroční aule Vysokého učení technického v Brně akci výroční setkání, na kterém udělila The Czech National CEEPUS Office Prize 2015 nejlepším projektům univerzitních sítí za uplynulý akademický rok. Akce se koná pravidelně již od roku 2012 a je zároveň výbornou příležitostí pro akademiky a pracovníky zahraničních oddělení dozvědět se o novinkách v programu, poslechnout si zajímavé příklady dobré praxe od kolegů a vyměnit si s nimi zkušenosti.



Slavnostní část zahájila náměstkyně pro řízení sekce legislativy a strategie MŠMT Dana Prudíková (na snímku) a ředitelka Domu zahraniční spolupráce (DZS) Iva Tatarková.



Generální tajemnice programu CEEPUS Elisabeth Sorantinová (na snímku) mluvila o budoucnosti programu.



Ředitelka DZS Iva Tatarková (na snímku) vyhlásila vítěze The Czech National CEEPUS Office Prize 2015.



Za projekt PL7 byla oceněna Katedra obrábění a montáže Fakulty strojní Vysoké školy báňské – Technické univerzity Ostrava a také Ústav technologie obrábění Fakulty strojní Českého vysokého učení technického v Praze.



Za projekt AT12 byl oceněn Ústav české literatury a komparatistiky Filozofické fakulty Univerzity Karlovy v Praze, Ústav českého jazyka Filozofické fakulty Masarykovy univerzity v Brně a taktéž Katedra nederlandistiky Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci.



Ústav geologických věd Přírodovědecké fakulty Masarykovy univerzity v Brně byl oceněn za projekt RO38.

Všem oceněným blahopřejeme!

◆ Red.

Uzávěrky

Podrobné informace najdete na www.eurodesk.eu, www.dzs.cz a na www.naerasmusplus.cz

12. září

Termín pro zasílání příspěvků do Fotosoutěže 2016

■ www.dzs.cz

4. říjen

Erasmus+ mládež – uzávěrka 3. výzvy pro předkládání projektových žádostí

■ www.naerasmusplus.cz

31. říjen

AKTION ČR – Rakousko – semestrální stipendia a krátkodobá výzkumná stipendia na LS 2017

■ www.dzs.cz/cz/aktion-ceska-republika-rakousko

CEEPUS – termín pro podávání přihlášek na mobility v rámci sítí CEEPUS na LS 2016/2017

■ www.dzs.cz/cz/ceepus

Stáže

31. srpen

Uzávěrka přihlášek pro stáž u evropského ombudsmana

■ eurodesk.eu/program/traineeships-european-ombudsman

31. srpen

Uzávěrka přihlášek pro stáž pro překladatele u Evropské komise

■ eurodesk.eu/program/traineeships-european-commission-translation-traineeships

30. září

Uzávěrka přihlášek pro stáž u Soudního dvora Evropské unie

■ eurodesk.eu/program/traineeship-court-justice